
Rapport de gestion

2020 | 2021

Avant-propos

Berne, 26 | 07 | 2021

Du fait de la pandémie de coronavirus, l'exercice 2020|2021 fera figure de tournant dans les livres d'histoire, ceci à plusieurs égards. Les transports publics suisses n'ont pas été épargnés par les épreuves. Les mesures prises par les autorités, notamment l'obligation de télétravail, ont eu pour conséquences une chute du nombre de passagers, un douloureux manque à gagner sur le plan des recettes clientèle, des programmes d'économies, la dissolution de réserves par les entreprises de transport, mais aussi des adaptations de l'offre dans des délais record et l'introduction de mesures de protection efficaces pour les voyageurs et le personnel. Il est encore trop tôt pour tirer un bilan final de la crise, mais nous pouvons déjà l'affirmer : les transports publics ont réussi de manière impressionnante cet historique test de stress !

Le secrétariat de la LITRA a lui aussi connu des changements. René Böhlen a transmis les commandes à Michael Bützer en août dernier. Malgré les circonstances particulières, le passage de témoin s'est très bien passé. La poursuite des activités de la LITRA a été assurée sans interruption. De plus, le secrétariat s'est rapidement adapté aux mesures de restriction dues au coronavirus en organisant deux colloques de session sous forme d'événements digitaux en direct et un autre dans un format hybride.

Mon bilan de cette année très exigeante est positif, tant pour les transports publics que pour la LITRA. Les TP ont souffert, mais se sont montrés robustes, résistants à la crise et capables de s'adapter. Grâce à des plans de protection rapidement élaborés et efficaces, notre branche a pu fournir en tout temps les prestations nécessaires durant cette période extraordinaire. Au sein de la LITRA également, la continuité a été garantie et nous avons pu exercer nos activités avec professionnalisme.

Sans l'engagement exceptionnel des entreprises engagées dans les transports publics et de leur personnel, et grâce au soutien du monde politique, cette crise n'aurait pas pu être aussi bien gérée qu'elle l'a été jusqu'à présent. C'est pourquoi j'adresse des remerciements particuliers aux entreprises de transports publics ainsi qu'à mes collègues du Parlement fédéral pour le soutien financier de durée limitée rapidement accordé aux TP et pour leur engagement général en faveur des transports publics.

Chers membres de la LITRA, je vous remercie tous pour votre engagement fidèle et inlassable en faveur d'un système de transport suisse attrayant et performant. Vous nous motivez chaque jour et nous montrez qu'il vaut la peine de défendre les transports publics de notre pays. J'adresse également un sincère merci à nos organisations partenaires et aux services fédéraux pour leur soutien constructif à notre travail. La LITRA continuera d'œuvrer pour des transports publics performants avec passion et engagement !



Martin Candinas
Le président

Engagement politique

Outre les conséquences de l'actuelle pandémie de coronavirus, la mobilité en Suisse est de plus en plus influencée par des évolutions globales telles que la décarbonation, l'électrification et la digitalisation. Cette tendance s'est reflétée au cours de l'année écoulée dans la politique suisse des transports et dans les affaires traitées par la LITRA. Dans le contexte de la pandémie de coronavirus, la LITRA s'est engagée pour le soutien financier des TP, a soutenu des motions visant à augmenter la part des transports publics dans le trafic global, a tenté d'accélérer l'électrification des flottes de bus et a pris position sur la conduite autonome, la tarification de la mobilité et la loi sur les voies cyclables. Pour la LITRA, les TP restent un élément central de la solution aux défis qui s'annoncent en matière de mobilité, avant tout en vue d'atteindre les objectifs climatiques dans le domaine du trafic. Le chapitre suivant revient dans le détail sur notre travail politique lors de l'exercice écoulé.

Soutien financier des transports publics en raison de la pandémie de Coronavirus

Les TP ont subi l'année dernière les conséquences de la pandémie de coronavirus. Les recettes ont chuté et sont restées à un faible niveau dans tous les segments de trafic, alors que les coûts n'ont que faiblement diminué en raison du maintien quasiment intégral de l'offre. En conséquence, toutes les entreprises de transport ont enregistré d'importants manques à gagner et des déficits. Dans cette situation, la décision du Parlement lors de la dernière session d'automne concernant la loi urgente sur le soutien des transports publics durant la pandémie de coronavirus était d'autant plus importante. Elle a permis d'une part au système de TP dans son ensemble de continuer à fonctionner et d'éviter de subir des dommages irréparables à moyen et long terme. D'autre part, les mesures prises ont empêché des conséquences négatives massives sur un pilier important de l'économie du pays.

Personnes-kilomètres en milliards



Graphique 1 | La demande du transport ferroviaire de voyageurs a chuté d'environ 40 pour cent en 2020. Source : LITRA

En 2021, les transports publics continuent de subir fortement les conséquences de la pandémie de coronavirus. Des pertes de recettes et déficits de grande ampleur menacent par conséquent à nouveau, sans qu'il soit possible de recourir à nouveau à des réserves pour les couvrir. La LITRA s'est donc fortement engagée pour que les deux commissions des transports du Conseil national et du Conseil des États chargent par deux motions le Conseil fédéral de créer rapidement les bases légales nécessaires et de mettre à disposition les moyens financiers requis afin que les transports publics puissent continuer à fonctionner à un haut niveau de performance et en maintenant leur force d'attrait dans les années à venir.

Trafic régional voyageurs (TRV)

Le trafic régional voyageurs (TRV) assure la desserte en transports publics de toute la Suisse. Ses lignes forment l'épine dorsale de la desserte par les TP dans de nombreuses régions, ce qu'illustrent notamment les 2,5 millions de personnes voyageant chaque jour en TRV. En moyenne, la clientèle du TRV finance environ la moitié des coûts, la Confédération et les cantons assumant les coûts non couverts restants.

Le Conseil fédéral prévoit au total 4352,2 millions de francs dans son message sur l'indemnisation du TRV pour les années 2022 à 2025. Ce faisant, il compte de nouveau sur l'instrument du crédit d'engagement créé en 2017. La LITRA a expressément salué ce mode de financement. Le crédit constitue un instrument important pour la planification à moyen terme du TRV et augmente la sécurité et le caractère contraignant, sans freiner les efforts des entreprises de transport en vue de davantage d'efficacité.

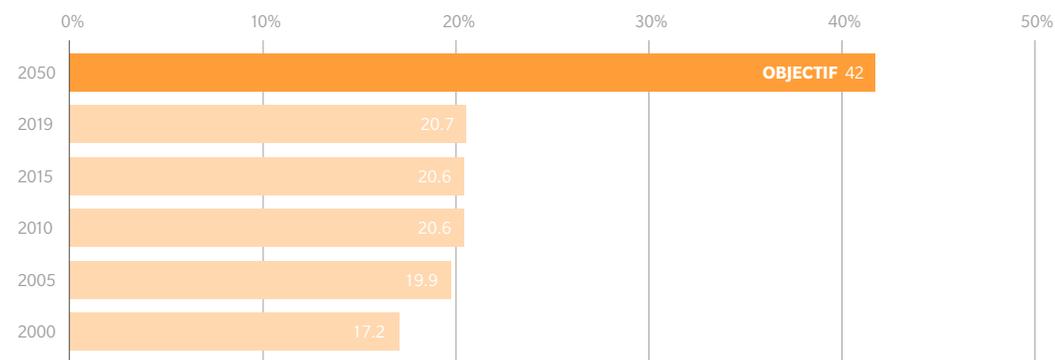
Saluée elle aussi par la LITRA, la légère augmentation du crédit d'engagement du TRV par rapport à la dernière période de quatre ans permet de mettre en œuvre des améliorations de l'offre de TRV, d'acquérir du matériel roulant moderne et d'accélérer l'électrification des flottes de bus. Il s'agit de facteurs importants et nécessaires afin d'augmenter encore l'attrait des transports publics dans toutes les régions.

Outre le traitement du crédit TRV, le Parlement a approuvé lors de la session d'hiver 2020, la prorogation de dix ans du crédit-cadre de cautionnement, soit jusqu'à fin 2030. Ce crédit-cadre de cautionnement d'un montant de 11 milliards de francs pour les entreprises du TRV a été mis en place pour la première fois en 2010. Il permet aux entreprises de TP d'obtenir des capitaux étrangers à faible taux d'intérêt en vue d'acquérir du matériel roulant ou d'autres moyens d'exploitation. Il en résulte des économies d'indemnités dont profitent toutes les parties prenantes.

La LITRA a déjà pris position en 2019 au sujet de la réforme de la loi sur le transport de voyageurs. L'objet doit désormais passer devant le Parlement en automne 2021. La réforme proposée concernant la réglementation légale du trafic régional voyageurs et la comptabilité dans les transports publics subventionnés vise à clarifier les responsabilités et à rendre les procédures plus efficaces. La LITRA apprécie en outre l'amélioration de la sécurité de planification et du caractère contraignant apportée par les conventions d'objectifs pluriannuelles entre les commanditaires et les entreprises de transport.



Les lignes du trafic régional voyageurs constituent l'épine dorsale de l'accès aux transports publics dans de nombreuses régions. Sur la photo : la gare de Bolligen.



Graphique 2 | D'ici 2050, la part des transports publics dans le transport total devrait doubler. Ce scénario est examiné dans le cadre du projet «Rail 2050» de l'OFT. Source : Office fédéral de la Statistique

Plafond de dépenses relatif à la convention de prestations sur l'infrastructure ferroviaire 2021–2024

Avec le plafond de dépenses relatif à la convention de prestations sur l'infrastructure ferroviaire 2021–2024, les entreprises de chemins de fer obtiennent des moyens leur permettant notamment d'assainir des voies, des ponts ou des installations de signaux. Les entreprises ferroviaires peuvent ainsi préserver la qualité du réseau, le moderniser si nécessaire et le mettre techniquement à niveau. Selon la décision prise en décembre dernier par le Parlement, 14,4 milliards de francs sont à disposition pour ce faire, soit 1,2 milliard de plus que lors de la dernière période de quatre ans. Un crédit-cadre de 300 millions de francs pour des contributions d'investissement destinées aux installations de trafic marchandises privées est lié au projet. Le crédit est financé par des recettes de la part affectée de l'impôt sur les huiles minérales et d'autres recettes à affectation obligatoire du trafic routier et aérien.

Augmentation de la part modale des transports publics

Les transports publics jouent un rôle moteur en vue d'atteindre les objectifs climatiques de la Suisse dans le domaine des transports. Les TP causent aujourd'hui déjà très peu d'émissions. Ils ont défini de leur propre chef la neutralité climatique pour objectif. En particulier dans les zones urbaines encombrées, seuls les moyens de transport de masse sont à même de garantir une offre de base de mobilité durable pour tous les groupes de population. C'est pourquoi il y a lieu d'utiliser encore mieux le potentiel des TP à moyen et long terme et d'augmenter encore leur part sur l'ensemble du trafic. Cela correspond à l'un des plus importants objectifs stratégiques de la LITRA.

Quatre motions identiques déposées au Conseil national demandent au Conseil fédéral d'agir dans ce domaine et le chargent d'établir un plan de mesures permettant de renforcer les transports publics et de modifier la répartition modale à leur profit. Les motions ont été acceptées par le Conseil national lors de la session d'été 2021 et vont désormais passer devant le Conseil des États.

Trafic marchandises

Un besoin d'agir existe concernant la réglementation relative à la responsabilité civil du transport de marchandises sur le rail. Le Conseil national a approuvé sans voix une motion en ce sens lors de la session d'été 2020. Le Conseil des États a quant à lui décidé de refuser la motion en décembre 2020. Il a en revanche accepté un postulat chargeant le Conseil fédéral d'élaborer une vue d'ensemble des questions non résolues dans ce domaine en tenant compte de la dimension internationale.

De plus, durant la session d'hiver 2020, deux motions relatives au trafic marchandises ferroviaire et une autre portant sur le transport de marchandises sur le Rhin, toutes trois soutenues par la LITRA, ont été acceptées. La motion concernant la navigation exige de la part du Conseil fédéral des mesures pour garantir le rôle de la navigation rhénane face au changement climatique, en particulier pour assurer l'approvisionnement national de la Suisse.

Les conditions en vue de la réalisation du projet «Cargo sous terrain» ont été mises en place avec la nouvelle loi fédérale sur le transport souterrain de marchandises. Aucune participation financière de la Confédération à la construction et à l'exploitation des installations de transport de marchandises n'est toutefois prévue. Le Conseil des États a approuvé la loi lors de la session d'été 2021 et l'objet passera devant le Conseil national en automne.

Tarification de la mobilité et conduite autonome

La LITRA a pris position au printemps 2021 sur la loi fédérale sur les projets pilotes de tarification de la mobilité. Elle est ouverte au principe d'effectuer des projets pilotes de tarification de la mobilité de durée et d'étendue limitées. Pour la LITRA, la mise en œuvre pose cependant de nombreux défis pratiques. Il s'agit de tout faire pour éviter que les facteurs de succès actuels des transports publics ne soient remis en question à long terme. Cela doit particulièrement être évité dans le contexte actuel de pandémie. C'est pourquoi les projets pilotes de tarification de la mobilité doivent être réalisés sur une base volontaire et sans obligation de taxe.

En décembre 2020, la LITRA avait déjà pris position sur la révision partielle de la loi sur la circulation routière (LCR) et de la loi sur les amendes d'ordre. Les usagers du trafic routier doivent pouvoir parvenir à destination en toute sécurité et en économisant les ressources. En sus, la révision partielle de la LCR doit mettre en place le cadre réglementaire pour les technologies respectueuses de l'environnement et définir les principes de la réglementation de la conduite automatisée. La LITRA continuera d'observer avec l'attention nécessaire ce mode intermédiaire entre le trafic individuel et les TP, dont l'importance ne cesse de croître.

Loi sur les voies cyclables

Dans sa prise de position de septembre 2020, la LITRA a salué la loi sur les voies cyclables proposée, qui constitue une loi cadre. Cette loi prévoit de donner davantage d'importance au vélo en tant que mode de transport et à ce qu'il soit mieux pris en compte à l'avenir lors de phases de planification. En outre, le trafic cycliste est placé sur un pied d'égalité avec le trafic piéton et de randonnée, et peut ainsi faire l'objet d'une coordination ciblée et d'une promotion adéquate. La Confédération doit s'engager davantage pour le trafic cycliste en coordination avec les cantons et les communes.

Le Conseil fédéral a approuvé en mai 2021 le message concernant la nouvelle loi fédérale sur les voies cyclables et l'a soumis au Parlement. Parmi les éléments phares de cette loi figurent l'obligation de planifier des réseaux de voies cyclables, la définition de principes généraux en matière de planification, le remplacement des voies cyclables qui doivent être supprimées et l'information du public concernant les réseaux de voies cyclables. La loi sera traitée en automne par le Conseil des États.

Trafic aérien

La LITRA a publié pour la première fois en 2021 des chiffres semestriels concernant le trafic aérien suisse en étroite collaboration avec les trois aéroports nationaux. Le nouveau rapport semestriel du trafic aérien s'inspire du rapport trimestriel du trafic ferroviaire qui a fait ses preuves ces dernières années. La LITRA souligne ainsi l'influence et l'importance du trafic aérien vis-à-vis des transports publics, en particulier pour le tourisme et le trafic marchandises. Plus d'informations se trouvent à la page 11.

À l'issue d'un vote extrêmement serré, le Conseil des États s'est exprimé lors de la session d'hiver 2020 en faveur de la motion « Ne pas appliquer à l'aéromodélisme la réglementation de l'UE relative aux drones ». Cette motion demande que les activités d'aéromodélisme soient exclues du champ d'application de la nouvelle réglementation relative aux drones. La LITRA regrette cette décision qui va encore retarder l'introduction du cadre réglementaire urgemment nécessaire pour les drones en Suisse.

Votation populaire sur la révision totale de la loi sur le CO₂

La LITRA soutenait clairement la révision totale de la loi sur le CO₂ et faisait partie du comité favorable à la loi en vue de la votation populaire de juin 2021. La loi sur le CO₂ aurait renforcé l'importance de la mobilité durable, et donc des transports publics, ce qui aurait totalement été dans l'intérêt de la LITRA.

Même si la loi a été refusée en votation par 51,59 pour cent de non, les transports publics restent un élément important de la solution en vue de réduire les émissions de CO₂ dans le secteur des transports. La LITRA continuera par conséquent de s'engager afin de rendre les TP plus attrayants et d'augmenter leur part modale. L'amélioration de la répartition modale au profit des transports publics reste l'un des principaux outils en vue de réduire sensiblement la part de CO₂ émis par les transports. Des mesures telles que l'électrification des flottes de bus et le trafic voyageurs international – y compris les trains de nuit entre les grandes villes d'Europe – restent des sujets importants pour la LITRA.

Service d'information

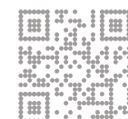
Publications

Au cours de l'exercice 2020 | 2021, la LITRA a édité la publication « En route vers des transports publics climatiquement neutres ». Les « Transports en chiffres » ont à nouveau été légèrement retravaillés, de même que la « Politique des transports en cours ». Le plus important changement a concerné notre site web : les chiffres du « Rapport trimestriel ferroviaire » sont désormais disponibles sous une forme interactive. Cette visualisation des données sera étendue à d'autres formats au deuxième semestre 2021 : les « Transports en chiffres » et le nouveau « Rapport trafic aérien ». Comme ces dernières années, nous livrons régulièrement des informations sur la politique des transports, nos manifestations et les évolutions générales de la branche des TP dans notre blog LITRA.

Publication Prix LITRA No 7

« En route vers des transports publics climatiquement neutres »

Alain Azzi, diplômé de l'EPFL en génie mécanique, a reçu le Prix LITRA en compagnie de trois autres lauréats lors de l'assemblée des membres de la LITRA du 16 septembre 2020. Il a consacré son mémoire de master au passage à une exploitation de bus neutre en CO₂ au sein des transports lausannois (tl). Le lauréat a développé un modèle permettant de trouver la technologie de recharge adaptée au réseau de bus de Lausanne. Nous avons saisi ce sujet pour illustrer le progrès de la mobilité électrique – et plus généralement celui des motorisations climatiquement neutres – dans les transports publics. Notre auteur externe Benedikt Vogel a discuté pour cela avec plusieurs de nos entreprises membres, mené des entretiens et collecté des données au sujet des plans de mise en œuvre des entreprises de transport. Il en a résulté une brochure compacte et au contenu aisément compréhensible au sujet de laquelle nous avons reçu de nombreuses réactions positives. ↘ 1



1
La publication du Prix LITRA peut être téléchargée ici.

« Transports en chiffres » – édition 2021

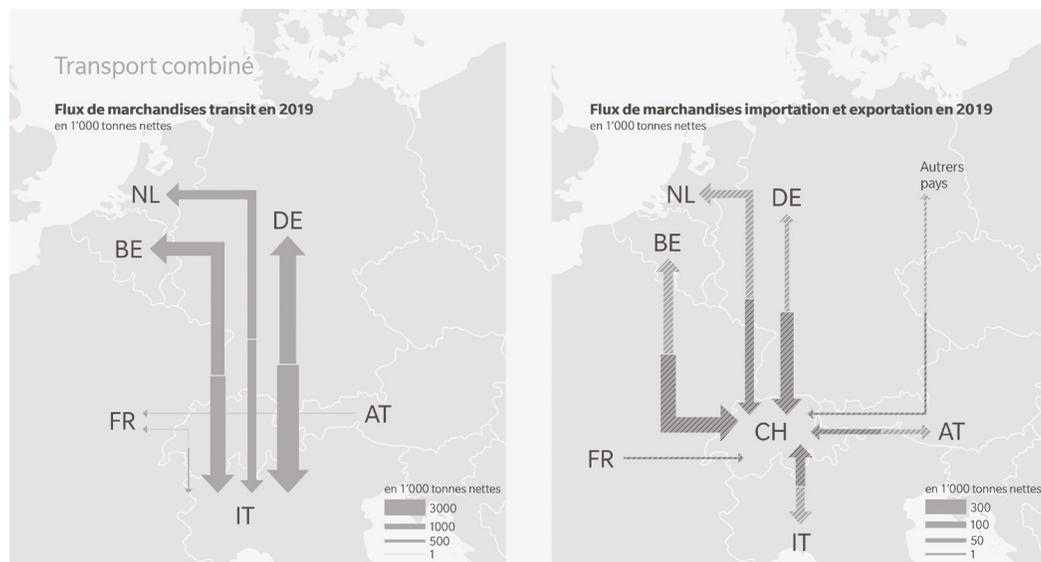
Motorisations climatiquement neutres, évolution du trafic voyageurs et marchandises ou flux de financement : les transports publics offrent de nombreux aspects passionnants qui se prêtent aisément à des illustrations en chiffres. C'est précisément ce que nous faisons avec nos « Transports en chiffres » : nous apportons des informations factuelles, compréhensibles et compactes au sujet de l'évolution de l'ensemble de la mobilité en Suisse. L'année dernière, nous avons révisé en profondeur les « Transports en chiffres », remplacé des contenus, séparé les tableaux de données des graphiques et introduit des animations dans la publication en ligne. 2021 apporte également des nouveautés : nous présentons pour la première fois une partie des contenus sous forme de tableau de bord. D'autres contenus s'y ajouteront ultérieurement. Il est ainsi désormais possible d'afficher et de télécharger toutes les éditions grâce à différents filtres. Nous élargissons ainsi nettement notre offre d'informations.

Toutes les données des « Transports en chiffres » proviennent soit de sources officielles et accessibles au public (p. ex. l'Office fédéral de la statistique), soit de collectes exclusives de données que nos membres et différents services mettent à notre disposition. Nous pouvons compter sur un lectorat critique qui nous adresse de précieuses réactions, ce qui nous permet de corriger les incohérences et d'assurer la qualité des publications. Nous nous réjouissons de savoir ce que vous pensez de la dernière édition des « Transports en chiffres »! ↘₂

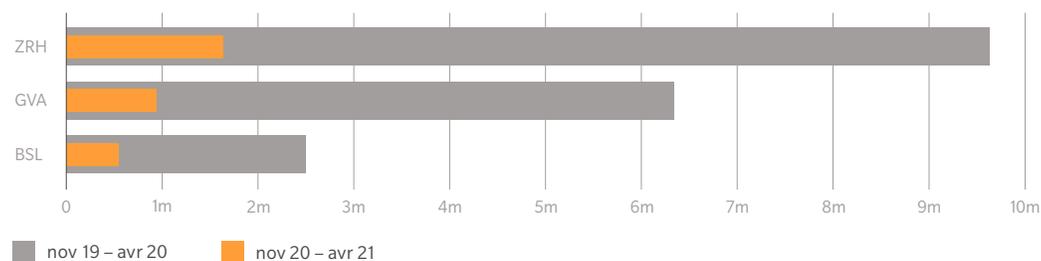
Perspectives de politique des transports

Lorsque le Parlement traite d'étapes d'aménagement, de crédits d'engagement ou de réformes dans les TP, la LITRA suit les débats de près. Nous accompagnons l'entier du processus lorsqu'il est question d'orientations de politique des transports et d'interventions importantes. Nos membres et les personnes intéressés sont ainsi systématiquement à jour sur la politique des transports. Un outil de planification nous aide désormais à ne rien manquer et à concevoir tous les trois mois notre « Politique des transports en cours ».

Chaque édition est précédée d'environ une semaine d'écriture et d'un important travail de recherche. Pour certains objets, nous sollicitons des réactions de nos membres ou le feu vert de partenaires externes. Nous profitons également de notre réseau au sein de l'Administration fédérale, de la Conférence des délégués cantonaux des transports publics (CDCTP) et des associations des transports amies. Nous accordons beaucoup d'importance à la précision du contenu, à des informations équilibrées et à un langage clairement compréhensible. La « Politique des transports en cours » a bénéficié d'une nouvelle légère adaptation graphique durant l'année écoulée. Celle-ci a été très appréciée par nos abonnés et les parlementaires fédéraux, ce qu'attestent les forts taux de clics de la version en ligne. ↘₂



Vous trouverez désormais des données sur le transport combiné en Suisse dans les « Transports en chiffres ». Source : LITRA



Graphique 3 | Dans le nouveau « Rapport du trafic aérien », nous présentons deux fois par an les chiffres actuels des passagers, les mouvements et les volumes de fret des aéroports nationaux. Source : LITRA

« Rapport trimestriel »

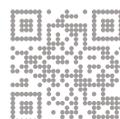
Comme toute la branche de la mobilité, le trafic ferroviaire a fortement souffert de la pandémie de coronavirus. Depuis maintenant cinq ans, la LITRA et l'UTP rendent des rapports trimestriels sur la « cote » du rail. Grâce aux données que les CFF nous fournissent amicalement, nous vous informons de la demande dans le trafic voyageurs et marchandises ferroviaire, ainsi que sur les sillons employés. Après une période marquée par des taux de croissance de 5 pour cent dans le trafic voyageurs, la pandémie de coronavirus a entraîné une abrupte cassure au printemps 2020 : -9,9 pour cent, -63,6 pour cent, -30,5 pour cent et -44 pour cent, tels sont les chiffres de la chute de la demande du trafic voyageurs lors des quatre trimestres de 2020, un effondrement jamais vu. La baisse a été nettement moindre dans le trafic marchandises ferroviaire, l'évolution ayant été presque du même ordre que lors des années précédentes.

Le reporting trimestriel donne tous les trois mois un indicateur quant à l'évolution à court terme de la demande dans les chemins de fer. Il ne permet pas de procéder à des analyses approfondies, mais trouve un grand écho auprès de nos membres et de nos abonnés, et les médias en rendent régulièrement compte. Depuis le début de l'année, le rapport trimestriel que nous publions est accompagné d'éléments visuels. ↘₂

« Rapport du trafic aérien »

La LITRA a publié pour la toute première fois au début juin un rapport sur le trafic aérien en Suisse. « Des chiffres historiquement bas », tel était le titre du communiqué de presse. La pandémie de coronavirus a touché le trafic aérien plus que tout autre secteur de la mobilité. Le nombre de passagers a diminué de 84 pour cent, chiffre impressionnant. C'est dans ce contexte qu'est venue l'idée du reporting du trafic aérien, cela en étroite collaboration avec les trois aéroports nationaux de Zurich, Genève et Bâle. Ces derniers nous ont apporté un important soutien pour la collecte des données et la rédaction du premier rapport.

Le reporting porte sur l'évolution pendant un semestre et comprend le nombre de passagers, les chiffres du fret et les mouvements aériens, soit les trois principaux indicateurs relatifs au trafic aérien en Suisse. Les données comparatives sont présentées dans un format interactif similaire à celui des chiffres du trafic ferroviaire. ↘₂



2

Les « Transports en chiffres », la « Politique des transports en cours », le « Rapport trimestriel sur les chemins de fer » et le « Rapport sur le trafic aérien ». L'aperçu des « rapports sur le trafic » peut être consulté ici.

Blogs | équipe de rédaction

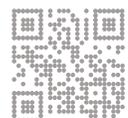
La LITRA propose aux auteurs et entreprises partenaires intéressés – qu'il s'agisse de hautes écoles, de bureaux de recherche ou d'entreprises membres – une plateforme leur permettant de présenter des sujets actuels des TP, de nouvelles offres ou des travaux de recherche. Les auteurs y mettent en valeur les sujets qui les occupent dans leur travail de recherche, leurs études ou leur cadre professionnel. Les membres de la LITRA ont la possibilité d'y présenter un projet actuel ou une innovation de leur entreprise. Les prises de position personnelles sur un sujet d'actualité sont également possibles.

La planification du contenu et des dates de publication est souple et définie périodiquement. Les articles du blog, enrichis d'intéressants graphiques et illustrations, sont publiés sur notre site Internet et les réseaux sociaux. Nous recueillons volontiers les propositions d'articles de nos membres et nous réjouissons de nouveaux « candidats » souhaitant écrire régulièrement pour nous. Les textes doivent dans la mesure du possible être exclusivement réservés à notre publication. Nous encourageons les membres de la LITRA à diffuser nos articles de blog sur leurs canaux. Voici une sélection des publications du blog lors de l'exercice 2020 | 2021 :

Les blogs parus durant l'année statutaire 2020 | 2021 :

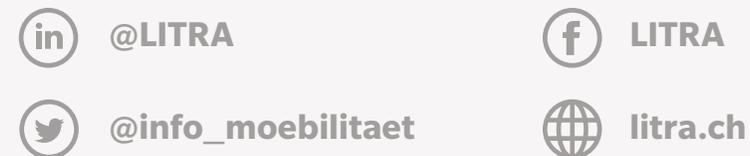
09 12 20	L'achèvement de la NLFA et les nouvelles formes de coopération au cœur du changement d'horaires pour 2020 2021. Bruno Fischer
17 05 21	«Une véritable révolution pour les TP au Tessin». Davide Sundermann
10 06 21	Prix LITRA 2021 : Les TP ont besoin de votre idée!

↘ 3



3
Tous les articles de blog de la LITRA sont disponibles ici.

Réseaux sociaux et site Internet



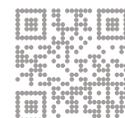
Communication sur les réseaux sociaux

Nous communiquons plusieurs fois par semaine sur les réseaux sociaux au sujet de décisions d'actualité dans la politique des transports, d'innovations de nos membres et de nouvelles tendances dans la mobilité. Nous publions des informations et des communiqués de presse de nos membres et pour notre propre compte. Nous recourons aux canaux digitaux pour rendre compte d'événements, d'évolutions et de chiffres des transports publics de manière fiable et efficace, et signalons le cas échéant également des tendances dans les pays proches.

Tableau de bord et visualisation de données

Les formats numériques et hybrides ouvrent de nouvelles possibilités de communication que nous voulons mettre à profit pour notre travail d'information. Nous pouvons ainsi mettre à disposition les données que nous publions dans nos rapports trimestriels ou nos « Transports en chiffres » sous différentes perspectives et formats. L'échange et l'utilisation de nos données s'en trouvent nettement simplifiés, ce qui augmente leur valeur et celle de notre travail d'information.

Au printemps 2021, nous avons commencé à présenter les données du rapport trimestriel ferroviaire et du nouveau rapport du trafic aérien avec un outil de visualisation des données, ceci dans un format éditable. Nous avons prévu de publier dans le courant de l'année 2021 d'autres informations des « Transports en chiffres » sous cette forme dans un nouveau tableau de bord des données de la LITRA. ↘ 4



4
Abonnez-vous à nos newsletters et recevez des informations de première main sur notre nouveau tableau de bord de données.

Travail médiatique

L'attribut « Service d'information » dans son nom l'indique clairement : la LITRA a pour objectif de transmettre des informations sur les transports publics. Nous livrons des faits et chiffres pertinents sur les TP et les questions de mobilité à nos membres et au grand public. Les meilleurs moyens pour ce faire sont la publication d'études actuelles, de nos « Transports en chiffres » ou des derniers chiffres du reporting trimestriel ferroviaire.

Le communiqué de presse consacré au Prix LITRA a eu un grand écho l'année dernière. Nous avons reçu plusieurs demandes des médias et nos lauréats se sont retrouvés sous les feux de la rampe. C'est exactement ce que nous voulons. Le travail médiatique n'est cependant plus une communication à sens unique depuis longtemps. L'année dernière, marquée par la pandémie, a illustré le potentiel du streaming vidéo et des messages en images. Nous nous y sommes essayés dans le cadre de nos « manifestations en direct » et lors de l'assemblée des membres. Ces vidéos ont été abondamment partagées et commentées.

LITRA - Informationsdienst für den öffentlichen Verkehr
28. März · 🌐

"Wie geht es mit dem öV nach einem Jahr Corona-Pandemie weiter?" Das haben wir unsere Mitglieder anlässlich unseres Live-Events gefragt. Einen starken Rückgang verzeichnete die Rhätische Bahn AG vor allem im touristischen Verkehr. Aus der Not hat das Unternehmen eine Tugend gemacht: So organisiert die Rhätische Bahn AG die kantonsweiten Betriebstests auf das Coronavirus und stellte einen Impfung zur Verfügung, erklärt Renato Fasciati in seiner Videobotschaft an die LITRA - Informationsdienst für den öffentlichen Verkehr.

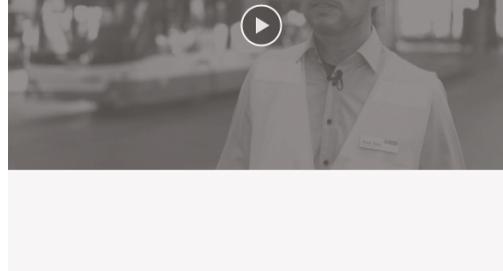
<https://vimeo.com/519051562/57154a1210>



Nous avons posé la question suivante à nos membres pour la manifestation en ligne du 18 mars 2021 : « Un an après le début de la pandémie de coronavirus, comment se portent les transports publics ? ». Certains membres nous ont répondu sous forme de vidéo et ont ainsi eu un grand écho.

LITRA - Informationsdienst für den öffentlichen ... + Folgen ...
466 Follower:innen
2 Monate · 🌐

Wie wird der öV klimaneutral? Das haben wir unsere Mitglieder gefragt. Ein ambitioniertes Ziel gesetzt haben sich die Verkehrsbetriebe Zürich. Der Leiter Technik der VBZ, Christoph Rüttimann, und Projektleiter David ... mehr anzeigen



La LITRA a demandé aux entreprises de bus parmi ses membres comment leur flotte pouvait devenir climatiquement neutre. Plusieurs entreprises membres nous ont répondu par des messages vidéo que nous avons mis en ligne sur LinkedIn.

Il est aujourd'hui courant que les journalistes soient rendus attentifs à des sujets par les réseaux sociaux et du « contenu d'utilisateurs ». C'est pourquoi nous estimons important d'essayer les nombreuses possibilités offertes par la communication en ligne et d'en tester la résonance. Naturellement, même à l'ère numérique, rien ne remplace le contact direct avec les représentants des médias. Nous recevons régulièrement des demandes, par exemple concernant les statistiques des transports ou notre avis sur l'un ou l'autre sujet. Les contacts les plus durables sont ceux que nous nouons lors de conférences de presse et d'échanges en personne.

Communiqués de presse de l'exercice 2020 | 2021

- 17 | 08 | 20** « Bus électriques dans les transports publics - en route pour atteindre les objectifs climatiques »
- 10 | 09 | 20** L'UTP et la LITRA saluent la décision du Parlement sur la loi sur le soutien des TP due au Covid-19
- 16 | 09 | 20** Prix LITRA 2020 : Grand concours d'idées pour de nouvelles impulsions dans les transports publics
- 26 | 10 | 20** Rapport trimestriel des chemins de fer 3 | 2020 : Les transports publics marqués par le coronavirus
- 28 | 10 | 20** Nouvelle plateforme de transports publics : Fiesch remporte le prix suisse de la mobilité FLUX
- 26 | 11 | 20** La Suisse, championne d'Europe des voyages en train
- 03 | 02 | 21** Rapport trimestriel des chemins de fer 4 | 2020 : La 2e vague de Covid-19 plombe le trafic ferroviaire
- 10 | 02 | 21** Le trafic combiné, un pilier du transport suisse de marchandises
- 29 | 04 | 21** Rapport trimestriel des chemins de fer 1 | 2021 : Demande du trafic ferroviaire bloquée à bas niveau
- 01 | 06 | 21** Rapport semestriel trafic aérien 1 | 21 : Des chiffres historiquement bas

↳ 5

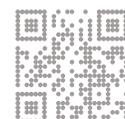


5
Tous les communiqués de presse de la LITRA peuvent être consultés ici.

Événements

La pandémie de coronavirus a profondément marqué les transports publics, mais aussi la LITRA. Depuis mars 2020, nous avons dû adapter en permanence le format de nos manifestations aux conditions-cadres changeantes. L'assemblée des membres du 16 septembre 2020 a pu avoir lieu quasiment normalement, mais les deux colloques de session de décembre 2020 et mars 2021 ont été organisés en ligne sous forme de « live events ». Le colloque de session de juin 2021 a eu lieu dans une forme hybride en raison des restrictions des autorités : les membres du comité étaient sur place et les autres participants ont été invités à l'événement digital en direct. Le voyage d'information au Tessin, qui a dû être annulé en 2020, a finalement été refixé en août 2021.

Après plus d'une année de pandémie de coronavirus, il est désormais clair que les « live events » ne peuvent pas remplacer les manifestations avec des personnes en chair et en os. Encore moins lorsque le réseautage est au centre de l'événement comme c'est traditionnellement le cas lors des colloques de session de la LITRA. Les formats interactifs ne peuvent pas se substituer aux contacts personnels. Nous avons procédé auprès de nos membres à un sondage visant à connaître leurs avis quant à la pandémie et un outil de feedback nous a permis d'évaluer la qualité des événements en direct. Nous avons pu fournir une plateforme à nos membres en cette période difficile et avons continuellement adapté le format du « live event » en faisant preuve d'autocritique. Avoir accepté les défis liés à ces incertitudes a renforcé au sein de la branche des TP notre identité d'organisation non bureaucratique et capable de s'adapter : nous avons eu du plaisir à essayer de nouveaux formats. ↳ 6



6
Les articles du blog sur nos colloques, y compris les messages vidéo et les impressions des événements peuvent être trouvés ici.

16 | 09 | 20 – Événement en direct Les transports publics comme pilier pour la Suisse – La 84^e assemblée des membres de la LITRA

De la continuité dans le changement : voici une formule qui résume la 84^e assemblée des membres de la LITRA, organisée le 16 septembre 2020. Un an après les élections fédérales, 15 membres du comité ont quitté ce dernier, 14 ont été nouvellement élus et 35 anciens ont été réélus. L'association accueille également quatre nouvelles entreprises membres. Lors du Forum des transports, le conseiller fédéral Guy Parmelin a parlé des piliers de l'économie générale suisse et de l'importance de la recherche pour l'avenir du secteur de la mobilité.

Le président de la LITRA Martin Candinas a salué les membres présents par une métaphore faisant référence au tunnel de base du Ceneri récemment ouvert. Après la longue traversée dans l'obscurité des mois de pandémie de coronavirus, « nous apercevons de nouveau la lumière au bout du tunnel ». Il a par ailleurs évoqué le Parlement, qui a adopté un ensemble de mesures complètes pour compenser les pertes subies par le secteur des transports publics et soutenir les entreprises en cette période difficile. Et il a ajouté que, grâce à cette aide, les transports publics pourraient se refaire une santé et perpétuer leur modèle à succès en Suisse. En effet, les transports publics sont un employeur essentiel en Suisse et jouent donc un rôle important dans l'économie générale du pays. Un rôle qui est de plus indispensable lorsqu'il s'agit d'atteindre les objectifs climatiques définis pour l'année 2050. La part des transports publics doit donc augmenter par rapport à l'ensemble du trafic.

Une nouvelle élection du comité de la LITRA a eu lieu dans le cadre de la partie statutaire de l'assemblée des membres. Un an après les élections des Chambres fédérales, neuf anciens parlementaires ont quitté le comité. Six autres membres du comité représentant des entreprises membres ont annoncé leur départ pour cause de retraite ou de changements de fonction au sein de leur entreprise. La LITRA remercie les membres sortants pour leur fidélité et leur collaboration au sein de l'association.

Lors du Forum des transports, le conseiller fédéral Guy Parmelin s'est adressé aux 150 membres de la LITRA, parlementaires et invités. Il a évoqué les mois difficiles depuis le déclenchement de la pandémie de coronavirus et a déclaré : « La situation actuelle en Suisse n'est certes pas bonne, mais elle est clairement meilleure qu'à l'étranger. » Il y a également des signes positifs en ce moment : « Par exemple, depuis la fin du semi-confinement, nous avons constaté que les entreprises et les ménages ont repris confiance. » L'impact à long terme sur les transports publics n'est pas encore prévisible. Le ministre a identifié trois défis pour les transports publics : premièrement, les possibilités de la multimodalité ; deuxièmement, la qualité de l'infrastructure, la fiabilité et la ponctualité ; et troisièmement, la rentabilité. L'intégralité du discours du conseiller fédéral Guy Parmelin est disponible sur le site web du Conseil fédéral.

Un grand merci aux membres sortants du comité.

Amacker Kathrin	Membre de la direction d'entreprise et cheffe Communication des CFF
Ammann Thomas	Conseiller national SG
Comte Raphaël	Conseiller aux États NE
Dold Jürgen	Président d'Hexagon Geosystems et directeur de Leica Geosystems AG
Giezendanner Ulrich	Conseiller national AG
Graber Konrad	Conseiller aux États LU
Guhl Bernhard	Conseiller national AG
Hêche Claude	Conseiller aux États JU
Janiak Claude	Conseiller aux États BL
Maire Jacques-André	Conseiller national NE
Rapp Thomas	CEO de Schweizer Electronic AG
Schmassmann Norbert	Président de l'Union des transports publics (UTP) et Directeur des Verkehrsbetriebe Luzern (VBL)
Weibel Thomas	Conseiller national ZH
Wessels Hans-Peter	Conseiller d'État du canton de BS, Président de la Conférence des directeurs cantonaux des transports publics (CTP)

À l'issue de son discours, Guy Parmelin a remis le trophée du Prix LITRA aux quatre lauréats. Vous trouverez des détails à ce sujet dans le paragraphe consacré au Prix LITRA.

Pour nos nouveaux membres, l'assemblée des membres de la LITRA constitue toujours aussi l'occasion de se présenter. Nous avons accueilli quatre nouvelles entreprises membres au cours de l'exercice écoulé. Il s'agit des suivantes :

- Genève Aéroport
- bossi hemmi ag
- Frutiger Bahn-Dienstleistungen
- Axon Vibe.

L'assemblée a salué et remercié l'ancien CEO des CFF Andreas Meyer, l'ancien CEO du BLS et membre du comité directeur de la LITRA Bernard Guillelmon, et l'ancien directeur de la LITRA René Böhlen. Nous les remercions tous chaleureusement pour leur investissement pendant toutes ces années au sein des transports publics et de la LITRA !

Enfin, les deux réviseurs de longue date, Ernst Bigler et Hanspeter Pizzato, se sont retirés en 2020. Leurs recommandations d'experts ont toujours été appréciées et ont permis à la LITRA de se moderniser. Nous remercions ces messieurs pour leurs nombreuses années de service et leur souhaitons le meilleur pour l'avenir.



Le Président du LITRA, Martin Candinas, accueille la 84ème assemblée des membres – quelques jours après l'ouverture du tunnel de base du Ceneri.

16 | 12 | 2020 – Événement en direct « Qu'en est-il actuellement des transports publics et de leur importance économique ? »

Les transports publics ont souffert et souffrent encore des conséquences de la pandémie de coronavirus. La demande a légèrement repris en été 2020, mais a de nouveau chuté à l'automne à la suite de la nouvelle vague de pandémie et au durcissement des mesures qui s'est ensuivi. Pour les transports publics, l'enjeu est cependant plus important que ne le suggèrent les chiffres de fréquentation des entreprises de transport. En effet, les transports publics sont une branche importante de l'économie, comme le montre l'étude conjointe de la LITRA et de Swiss-rail publiée en juin 2020.

Avec tous leurs intrants intermédiaires, les transports publics produisent une valeur ajoutée de plus de 13 milliards de francs et emploient environ 100 000 personnes. L'incertitude qui entoure la pandémie de coronavirus soulève un certain nombre de questions : Quel est l'état actuel des transports publics ? Que signifie la situation difficile actuelle pour l'importance économique des transports publics, du point de vue des plus grands employeurs industriels de Suisse, des entreprises de transport et du Secrétariat d'État à l'économie (SECO) ?

La fréquentation des transports publics a fortement diminué par rapport à 2019, se situant actuellement à environ 50 pour cent dans le trafic longues distances et à quelque 60 pour cent dans le trafic régional, a expliqué le président de la LITRA Martin Candinas au début de la manifestation. Cette chute du nombre de voyageurs a des conséquences directes sur les recettes des entreprises de transport. Il s'agit maintenant de prendre soin du système de TP. C'est la seule manière d'empêcher que les TP ne perdent encore plus de parts au profit du trafic individuel motorisé. Sur le plan économique, un recul des investissements des entreprises de transport serait fatal. En effet, les TP ne comprennent pas seulement les entreprises de transport, mais toute une chaîne de création de valeur composée de fournisseurs, d'entreprises d'infrastructure, de l'industrie ferroviaire et de sociétés exportatrices.

Peter Jenelten, président de Swissrail, a souligné la grande importance des transports publics en tant que système global. Avec leurs prestations de mobilité, les investissements dans l'infrastructure et l'industrie ferroviaire, les TP ont réalisé un chiffre d'affaires de plus de 13 milliards de francs, dont 70 pour cent de création de valeur directe. Ceci avec une part indigène de 93 pour cent pour les prestations de transport, de 68 pour cent pour les investissements et de 64 pour cent pour les exportations. La situation actuelle est un défi pour l'industrie ferroviaire, a exposé Peter Jenelten, mais la branche est bien préparée, notamment grâce à des conditions-cadres politiques avantageuses.

La Zentralbahn ressent elle aussi fortement le recul de la demande : cette dernière ainsi que les recettes se situent à environ 45 pour cent en dessous du niveau d'avant-crise, a expliqué le directeur Michael Schürch. Le trafic touristique est particulièrement touché. Une perte de 20 millions de francs est attendue pour 2020.

Siemens Mobility emploie quelque 1000 personnes en Suisse et réalise un chiffre d'affaires d'environ 385 millions de francs, dont une grande partie dans le secteur des TP, a indiqué Gerd Scheller, CEO de Siemens Mobility Suisse. Depuis le début de la pandémie de coronavirus, la protection du personnel a constitué une tâche importante, car le télétravail est impossible pour de nombreux collaborateurs.

18 | 03 | 2021 – Événement en direct « Un an après le début de la pandémie de coronavirus, comment se portent les transports publics ? »

Depuis un an, la pandémie de coronavirus domine notre quotidien et notre comportement en matière de mobilité. Les restrictions ont eu et ont toujours un impact majeur sur la façon dont nous nous déplaçons, ce dont pâtissent malheureusement particulièrement les transports publics. Comment se portent les entreprises de transports publics et l'industrie ferroviaire qui leur est associée ? Quelles sont les perspectives actuelles ? C'est ce que nous avons demandé à nos membres lors de notre événement en direct. Cet événement a eu lieu en remplacement de notre colloque de session.

Au début de la réunion, le président de la LITRA Martin Candinas a attiré l'attention sur la situation encore instable des transports publics. En 2020, les transports publics ferroviaires et routiers ont enregistré une baisse significative du nombre de passagers pour une offre inchangée, et la diminution subie par le trafic aérien est encore plus radicale. Depuis le début de la pandémie, les employés des transports publics ont fourni un excellent travail. Résistants et fiables, voilà ce que sont les transports publics en Suisse. Ce grand engagement doit être reconnu à sa juste valeur.

Une enquête menée auprès des membres de la LITRA montre que les pertes actuelles ne perdureront pas. Toutefois, très peu s'attendent à ce que les transports publics retrouvent leur niveau d'avant la crise avant 2024. La situation difficile actuelle ne remet pas en cause le succès du modèle des transports publics, a souligné Martin Candinas. Un service fiable est une condition indispensable pour que les gens reviennent le plus rapidement possible aux transports publics et fassent confiance au système.

Pour la plus grande entreprise de transports publics de Suisse, les CFF, douze mois de pandémie de coronavirus ont laissé des traces. La demande a chuté de 40 pour cent l'année dernière par rapport à 2019. De nombreux pendulaires travaillaient depuis leur domicile, mais les voyageurs de loisirs suisses et étrangers ont eux aussi été bien moins nombreux. Dans le même temps, l'offre a été globalement maintenue. Vincent Ducrot, CEO des CFF, s'est cependant dit convaincu des grands avantages des TP malgré la crise. Seul le transport ferroviaire de marchandises a été épargné par les effets de la pandémie de coronavirus.

La crise a également eu un impact important sur CarPostal. Le nombre de passagers a chuté de 24 pour cent, ce qui a entraîné une perte de 79 millions de francs. La charge de travail a quant à elle fortement augmenté : en effet, en tant que gestionnaire du système pour le transport par bus, CarPostal a dû fournir de grands efforts pour adapter les horaires et fixer des règles, comme l'a expliqué Christian Plüss, CEO de CarPostal.

Le transport aérien est le secteur le plus touché dans le domaine de la mobilité. La demande a chuté d'environ trois quarts en 2020. Résultat : une perte abrupte de 654 millions de francs pour 2020, la première perte de ces 15 dernières années. Déjà en 2020, 500 emplois ont été supprimés. Au moins autant sont susceptibles d'être supprimés d'ici fin 2021. Le nouveau CEO de Swiss, Dieter Vranckx, a connu trois mois très mouvementés. Et après douze mois de pertes massives, Swiss ne prévoit que des augmentations de capacité prudentes.

En tant que responsable de l'Académie de la mobilité du TCS, Jörg Beckmann analyse de très près les changements et les tendances dans le secteur de la mobilité en Suisse. Après un an de pandémie de coronavirus, comment le comportement de mobilité a-t-il changé en Suisse ? Selon lui, la pandémie de coronavirus offre également la possibilité d'un changement disruptif dans le secteur des transports, vers un changement structurel écologique. Il faut maintenant en tirer parti.

17 | 06 | 2021 – Événement en direct « L'avenir du trafic voyageurs : quelles sont les perspectives pour les transports publics ? »

Les transports publics souffrent énormément de la pandémie de coronavirus. Le retour à la normale prendra encore certainement du temps. Indépendamment de cela, il s'agit maintenant de mettre en place les jalons de la mobilité du futur. Les modes de transport doivent devenir exempts d'émissions afin que les objectifs climatiques puissent être atteints. Dans le même temps, la probable poursuite de l'augmentation du trafic fait planer la menace de goulets d'étranglement sur la route et le rail. Dans ce contexte, il est urgent d'améliorer l'attrait des TP et leur part sur le trafic total.

Lors de notre événement en direct du 17 juin, nous avons discuté de l'avenir des transports publics voyageurs et de leurs perspectives d'ici 2050 avec quatre personnalités de référence.

Anna Barbara Remund (vice-directrice de l'OFT) nous a donné un aperçu du projet actuel « Rail 2050 » de l'Office fédéral des transports. Conformément aux orientations des différentes stratégies du Conseil fédéral, ce projet se consacre notamment à examiner comment les chemins de fer pourraient augmenter nettement leur part modale jusqu'en 2050. Les leviers du transfert dans le trafic voyageurs sont analysés et des mesures définies. Des réflexions radicales sont également menées en vue d'éclairer sous de nouvelles perspectives un sujet difficilement lisible et riche en controverses.



Le colloque de session du 17 juin 2021 a eu lieu de manière « hybride » en raison des exigences des autorités.

Des modifications de la planification à long terme de l'offre et de l'infrastructure seront-elles nécessaires après la pandémie de coronavirus ? Si oui, lesquelles ? Ces questions de perspectives à long terme ont été approfondies lors d'un débat entre d'importants représentants de la branche : Vincent Ducrot (CEO des CFF), Renato Fasciati (président de l'UTP) et Laurent Favre (président de la CTP). Vincent Ducrot a expliqué que les effets de la pandémie de coronavirus pesaient actuellement encore lourd et que nous étions encore loin d'une situation normale. Néanmoins, le verre est à moitié plein, et non à moitié vide, pour les TP. Il faut croire très fort aux avantages d'une mobilité durable. Des réflexions sont en cours afin de définir comment mieux réagir à des tendances comme l'évolution vers davantage de télétravail. Le guidage du taux d'occupation est un élément important dans ce contexte. Jusqu'ici, les offres spéciales telles que les cartes journalières dès 9 heures étaient très peu demandées. Le directeur général des CFF se demande si le trafic pendulaire reviendra au niveau d'avant la crise ou si les formes de travail flexibles s'imposeront.

Les transports publics font partie de la solution, selon Renato Fasciati. Les macro-tendances telles que le mouvement pour le climat ou la volonté de se

déplacer de manière durable parlent pour nous. En outre, les gens ont à nouveau envie de bouger, de se rendre au bureau et de faire quelque chose de leurs loisirs. Le président de l'UTP croit au grand potentiel des transports publics, tout au moins dans le trafic de loisirs. Les nouvelles idées sont les bienvenues dans la planification. Raccourcissement des temps de parcours, nœuds supplémentaires, meilleure coordination avec l'aménagement du territoire : voilà d'importants mots-clés qui pourraient contribuer à augmenter la part modale des transports publics.

Les fondations des transports publics sont toujours solides et la confiance élevée, la pandémie de coronavirus n'y a rien changé, a affirmé Laurent Favre. Des efforts sont cependant nécessaires de la part des entreprises de transport et du monde politique afin d'augmenter l'importance des transports publics. La branche, les commanditaires et les propriétaires doivent maintenant définir un nouveau « courant normal ». Laurent Favre est reconnaissant envers l'OFT pour ses réflexions sur les perspectives à long terme et la possibilité offerte aux cantons de collaborer avec la Confédération en vue d'augmenter substantiellement la part modale des transports publics.

Prix LITRA

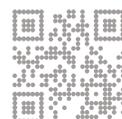
Prix LITRA 2020 : grand concours d'idées pour de nouvelles impulsions dans les transports publics

Les transports publics doivent être renforcés, en particulier à la suite des pertes dues à la pandémie de coronavirus. En effet, ils sont un facteur important devant permettre à la Suisse d'atteindre ses objectifs climatiques. Pour maintenir et consolider la position des transports publics, de nouvelles impulsions du monde politique et de la branche des TP sont nécessaires. Le Prix LITRA 2020 récompense trois mémoires susceptibles de faire avancer les transports publics par de nouvelles idées issues de disciplines très différentes.

Bus électriques : quel concept de recharge permettra la transition ?

Les transports publics sont aujourd'hui bien moins polluants que le trafic individuel motorisé. Les nouvelles technologies permettent de réduire encore les nuisances, notamment dans le transport par bus. Au cours des prochaines années, de nombreuses entreprises de transport en Suisse vont devoir relever un défi de taille : proposer une flotte de bus sans émissions. Cela soulève deux questions : les moteurs électriques peuvent-ils assurer le trafic sur les lignes existantes, et quel est le prix de la transition ? Alain Azzi ⁷, diplômé de l'EPFL en génie mécanique, s'est penché sur ces deux questions dans son mémoire de master. Pour cela, il a imaginé un modèle permettant de calculer les besoins en

énergie pour toutes les lignes du réseau de bus de l'agglomération lausannoise. En l'associant au plan de circulation des bus, il calcule pour chaque ligne la solution la plus adaptée et la plus économique pour l'entreprise. Le programme propose trois options techniques : Overnight Charging (ONC, recharge de nuit au dépôt), Opportunity Charging (recharge lors du temps de rebroussement) et In Motion Charging (recharge lors de la circulation sous la caténaire). L'analyse a révélé que, sans changement d'horaire, presque tout le réseau urbain de bus de l'agglomération lausannoise peut passer à l'électrique : 24 des 25 lignes étudiées sont adaptées à une exploitation électrique. Ce réseau pourrait être électrifié d'ici 2030 avec un budget d'investissement de l'ordre de 15 millions de francs par an. La technologie privilégiée serait alors la recharge lors du temps de battement aux terminus. L'outil développé peut être appliqué à d'autres réseaux en adaptant certains paramètres. D'autres entreprises de transport pourront ainsi calculer précisément les besoins en énergie en fonction du trajet afin de déduire si le passage à l'électrique est judicieux et les conditions pour y parvenir. Nous avons choisi le mémoire de master d'Alain Azzi pour servir de base à la publication Prix LITRA de cette année. Le portrait figure au chapitre relatif à la publication Prix LITRA No 7 « En route vers des transports publics climatiquement neutres ».



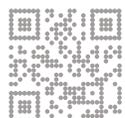
⁷ Vous trouverez ici un message vidéo d'Alain Azzi.

Garantie des recettes : comment réduire la resquille ?

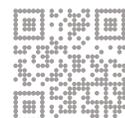
La resquille concerne environ 3 pour cent des trajets effectués dans les transports publics. Les transports publics enregistrent ainsi chaque année un manque à gagner de plus de dix millions de francs. Florin Bircher ⁸, diplômé de la School of Management and Law de la ZHAW, a étudié, dans le cadre de son mémoire de master, la manière de réduire la resquille en Suisse, imaginant des mesures de prévention et de sanctions pour prévenir ce phénomène. Il s'est tout d'abord fondé sur les études actuelles et a analysé le registre des resquilleurs. Il a ensuite réalisé des entretiens qualitatifs avec des experts en garantie des recettes qui lui ont permis de rédiger un catalogue de mesures de prévention et de sanctions, lesquelles ont ensuite été testées dans le cadre d'une expérience en ligne. Le travail a montré que la garantie des recettes est abordée différemment selon les régions et a permis de confirmer l'effet préventif de contrôles ponctuels, en particulier lorsqu'ils sont annoncés. En outre, des différences ont été constatées en fonction du sexe : l'augmentation de la sanction financière en cas de récidive et l'aspect moral ont un plus grand impact sur les femmes que sur les hommes. La mise en place pratique du facteur moral devra être analysée plus en profondeur, de même que le fait que certaines mesures n'ont que peu d'impact sur les hommes, voire aucun. Conclusion du travail : les aspects d'économie comportementale doivent être mieux pris en compte lors de la prévention et de la sanction de la resquille. Cela pourrait se faire sans grands frais financiers, mais avec des effets remarquables sur la garantie des recettes, laquelle devrait de manière générale avoir plus d'importance à l'avenir et faire partie intégrante des sujets abordés dans le secteur.

Stabilité de l'horaire : quels sont les points névralgiques ?

Un horaire stable est une condition indispensable pour la ponctualité et la qualité des transports publics. La ponctualité constitue également un indicateur de performance lors de l'évaluation de l'offre par rapport aux commanditaires et dans les systèmes d'incitation des entreprises. Raphael Graber et Severin Stiner ⁹, diplômés de la School of Engineering de la ZHAW, ont voulu en avoir le cœur net : ils ont mis au point un modèle permettant d'analyser la stabilité de l'horaire des Chemins de fer rhétiques sur le corridor Coire – St-Moritz. Pour cela, ils ont pris en compte des facteurs tels que la fréquence de passage des trains, l'arrivée et le départ, les relations de correspondances, les croisements, les rebroussements et les liaisons. Ils ont réalisé des calculs pour l'horaire 2020 et pour le futur concept d'offre Retica 30+. Leur analyse leur permet de déterminer la stabilité de l'horaire dans son ensemble. Elle révèle des points névralgiques du réseau ayant tendance à générer des retards ou pouvant déclencher une réaction en chaîne de retards. L'horaire actuel révèle un tel point névralgique à la gare de Filisur, entourée de voies simples. Pour l'horaire Retica 30+, le point critique se déplace en gare de Coire, où l'horaire cadencé intégral génère plus de dépendances. Avec quelques adaptations, l'analyse de la stabilité des horaires pourra être utilisée sur d'autres trajets et réseaux. Elle permettra à l'exploitant de chemin de fer de prévoir les effets des modifications de l'horaire, afin d'identifier en amont des goulets d'étranglement et de prendre des mesures d'exploitation ou de construction pour y remédier.



8
Vous trouverez ici un message vidéo de Florin Bircher.



9
Vous trouverez ici un message vidéo de Raphael Graber et Severin Stiner.

Le Prix LITRA récompense chaque année depuis 2011 des mémoires de bachelor et de master dans des universités et hautes écoles suisses se consacrant à des questions d'avant-garde liées aux transports publics. Le prix est doté de 3000 francs par mémoire. Le jury du Prix LITRA 2020 était composé de :

Membres du jury du Prix LITRA 2020

Martin Candinas	Président de la LITRA et du jury
Francesco Corman	Professeur et Directeur à l'Institut de planification et de systèmes de transport de l'EPF Zurich
Vincent Kaufmann	Professeur et Directeur du Laboratoire de Sociologie Urbaine de l'EPF Lausanne
Peter Knoepfel	Professeur em. de sciences politiques et administratives à l'IDHEAP, l'institut de hautes études en administration publique de l'Université de Lausanne
Anna Barbara Remund	Sous-directrice OFT, Cheffe de division Infrastructure
Christian Rohr	Professeur d'histoire de l'environnement et du climat à l'Institut d'histoire de l'Université de Berne
Thomas Sauter-Servaes	Directeur du cursus « Systèmes de transport » de la School of Engineering de la ZHAW à Zurich
Widar von Arx	Directeur du centre de compétences Mobilité de l'Institut pour l'économie du tourisme de la Haute école de Lucerne



Remise du Prix LITRA 2020. De gauche à droite : Alain Azzi (lauréat), Florin Bircher (lauréat), Raphael Graber et Severin Stiner (lauréats), Monsieur le Conseiller fédéral Guy Parmelin et le président de la LITRA Martin Candinas.

Organes de l'association

Membres

Pour sa 85e année d'existence, la LITRA a pu compter sur l'engagement de plus de 200 membres issus de tous les secteurs des transports publics. Grâce à eux, nous avons été à même de continuer à œuvrer en faveur des TP auprès du monde politique suisse.

Nos membres par catégorie

68	Entreprises de transport
14	Fabricants de matériel roulant, constructeurs de bus et industrie des fournisseurs
41	Conseil, ingénierie et prestations
33	Construction et industrie
54	Associations, cantons et institutions

La LITRA est heureuse d'accueillir les nouveaux membres suivants (état du juillet 2021) :



Aéroport binational répondant aux besoins de connectivité d'une région trinationale, l'Aéroport Bâle-Mulhouse est un acteur économique incontournable du territoire avec plus de 6000 emplois sur sa plateforme. Le développement durable est ancré dans sa mission et guide la gestion de ses trois domaines d'activités : le trafic passagers, le fret et l'industrie. La qualité du service clients est concrétisée entre autres par un Business Center, un terminal cargo certifié pour l'industrie pharmaceutique et la mise à disposition de services et d'infrastructures notamment pour l'un des premiers pôles mondiaux de l'aménagement d'avions très haut-de-gamme.



IG KV – c'est le groupement d'Intérêt du Transport Combiné en Suisse. Il soutient le transfert modal dans le transit alpin et contribue au développement des conditions cadre de la politique des transports en Suisse et en Europe voisine. Les membres sont des entreprises dont une part importante de l'activité est liée au transport combiné.



Le canton de Glaris est situé au centre d'une arène alpine et est bien relié à la métropole économique de Zurich par le rail et la route. Cela rend le pays de Glaris un lieu attractif avec d'excellentes conditions-cadres économiques.



Le canton rural d'Appenzell Rh.I. est réputé pour être un lieu de vacances et de détente près du Säntis. Il couvre une superficie d'environ 172 km². Les prestations de transport public sont assurés par l'Appenzeller Bahnen AG et CarPostal SA.

HENGELMANN CONSULTING

Qu'il s'agisse du développement de votre organisation dans son ensemble ou de celui d'un individu, la gestion de projets de développement ambitieux ou d'idées pour un produit innovant et son introduction – Hengelmann Consulting conseille les entreprises et leurs dirigeants professionnellement, individuellement et orienté vers les solutions. Hengelmann combine l'expérience de gestion avec les connaissances de l'industrie ferroviaire au sens de « spécialiste pour les spécialistes ».

Comité pour l'année statutaire 2020–2021

Les élections générales de renouvellement du comité de la LITRA ont lieu lors de la première assemblée des membres qui suit les élections fédérales. Les membres du comité sont élus pour quatre ans par l'assemblée des membres. Après les élections fédérales, 15 membres du comité ont quitté l'organe. Leurs noms figurent au chapitre consacré à l'assemblée des membres en page 15.

Nous avons eu le plaisir d'accueillir les nouveaux membres au sein du comité de la LITRA. Pour les entreprises membres, il s'agit de Vincent Ducrot, CEO et président de la direction d'entreprise des CFF SA, d'Andreas Hefti, directeur de Knorr-Bremse, de Dirk Stahl, CEO par intérim BLS SA, et de Peter Schweizer, CEO de Schweizer Electronic AG.

Au niveau politique, un changement a eu lieu à la présidence de la Conférence des directeurs

cantonaux des transports publics (CTP). Le conseiller d'État du canton de Neuchâtel Laurent Favre a été élu pour succéder au conseiller d'État de Bâle-Ville Hanspeter Wessels.

Les parlementaires fédéraux suivants ont été élus au comité de la LITRA : Michael Töngi, conseiller national du canton de Lucerne et président de la CTT-N, Eva Herzog, conseillère aux États du canton de Bâle-Ville, Marianne Maret, conseillère aux États du canton du Valais, Jon Pult, conseiller national du canton des Grisons et vice-président de la CTT-N, Frédéric Borloz, conseiller national du canton de Vaud, Benjamin Giezendanner, conseiller national du canton d'Argovie, Philipp Kutter, conseiller national du canton de Zurich, Valérie Piller-Carrard, conseillère nationale du canton de Fribourg, et Barbara Schaffner, conseillère nationale du canton de Zurich.

Membres du comité

Candinas Martin	Président de la LITRA et conseiller national GR
Spuhler Peter	Vice-président de la LITRA, Président du conseil d'administration et Group CEO de Stadler Rail AG
Aebischer Matthias	Conseiller national BE
Borloz Frédéric	Conseiller national VD
Burkart Thierry	Conseiller aux États AG
Ducrot Vincent	CEO et président de la direction d'entreprise des CFF SA
Fasciati Renato	Président de l'Union des transports publics (UTP) et Directeur des Chemins de fer rhétiques (RhB)
Favre Laurent	Conseiller d'État du canton de NE et Président de la Conférence des directeurs cantonaux des transports publics (CTP)
Fluri Kurt	Conseiller national SO
Français Olivier	Conseiller aux États VD
Fridrich Raimund	Directeur adjoint communication de Skyguide
Furrer Frank	Secrétaire général de l'Association des chargeurs (VAP)
Giezendanner Benjamin	Conseiller national AG

Graf-Litscher Edith	Conseillère nationale TG, secrétaire syndicale du SEV
Grin Jean-Pierre	Conseiller national VD
Grossen Jürg	Conseiller national BE
Häberli-Koller Brigitte	Conseillère aux États TG
Hefti Andreas	Directeur de Knorr-Bremse
Hentrich-Henne Cora	Managing Director d'Alstom Schienenfahrzeuge AG
Herzog Eva	Conseillère aux États BS
Hurter Thomas	Conseiller national SH
Keller Roland	Membre de la direction Basler & Hofmann AG
König Christian	Sales Director de Stadler Bussnang AG, délégué de Swissrail Industry Association
Kunz Bernhard	Directeur de Hupac Intermodal AG
Kutter Philipp	Conseiller national ZH ZH
Küchler Thomas	Président de la direction de la Schweizerische Südostbahn AG (SOB)
Maret Marianne	Conseillère aux États VS
Meier Bernhard	Délégué Affaires publiques et régulation des CFF SA
Miller Fredy	Directeur d'Aare Seeland mobil AG (asmobil)
Naef Alex	CEO de Hess AG
Norghauer Nicola	Responsable Market Area Technics & Technology, AFRY Schweiz AG
Piller Carrard Valérie	Conseillère nationale FR
Pult Jon	Conseiller national GR
Plüss Christian	Responsable CarPostal et membre de la Direction du groupe Poste
Rytz Regula	Conseillère nationale BE
Schaffner Barbara	Conseillère nationale ZH
Scheller Gerd	Country CEO de Siemens Schweiz et CEO de Siemens Mobility AG
Schmied René	Directeur de BERNMOBIL
Schoch Guido	Directeur des Verkehrsbetriebe Zürich (VBZ)
Schweizer Peter	CEO de Schweizer Electronic AG
Schwank Dieter	Président de la direction d'AlpTransit Gotthard AG
Stahl Dieter	CEO par intérim BLS AG
Stückelberger Ueli	Directeur de l'Union des transports publics (UTP)
Tappy Jean-Pierre	Managing Director, Head of External Affairs de SWISS AG
Töngi Michael	Conseiller national LU
Wasserfallen Christian	Président d'Infra Suisse et conseiller national BE
Weber Luzius	Responsable Communication de CarPostal
Wettstein Stéphane	Délégué du conseil d'administration, Bombardier Transportation (Switzerland) AG
Wobmann Walter	Conseiller national SO

Au cours du dernier exercice, le comité a siégé à deux reprises, une fois par visioconférence via Teams et l'autre en présence physique des membres. Conformément aux statuts, le comité traite les affaires de la LITRA à l'intention de l'assemblée des membres et se penche sur les affaires politiques en cours de traitement au sein des commissions des transports et au Parlement.

Comité directeur (CD)

Le comité directeur a siégé à trois reprises durant l'exercice écoulé. Selon les statuts, il dirige la LITRA. Il définit les sujets auxquels la LITRA se consacre en priorité et son positionnement lors de consultations et sur des affaires politiques.

Membre du comité directeur (CD)

Candinas Martin	Président de la LITRA, Conseiller national GR
Spuhler Peter	Vice-président de la LITRA, Président du conseil d'administration et Group CEO de Stadler Rail AG
Stahl Dirk	CEO par intérim BLS AG (invité)
Plüss Christian	Responsable CarPostal et membre de la Direction du groupe Poste
Meier Bernhard	Délégué Affaires publiques et régulation des CFF SA
Stückelberger Ueli	Directeur de l'Union des transports publics (UTP)
Wettstein Stéphane	Délégué du conseil d'administration, Bombardier Transportation (Switzerland) AG



La retraite du comité directeur de cette année dans l'Innotren des Chemins de fer rhétiques.

Retraite du comité directeur dans la vallée de la Surselva

La dernière retraite du comité directeur avait eu lieu en août 2017 sur le site de Stadler Rail à Bussnang. L'évolution et le positionnement de la LITRA jusqu'en 2021 y avaient été définis. Notamment du fait des changements de personnes au comité directeur et au secrétariat, une nouvelle retraite a eu lieu au début juin afin de déterminer les futurs objectifs de la LITRA. La stratégie existante, les objectifs et les activités de la LITRA ont fait l'objet d'intenses discussions. D'autres questions centrales ont également été examinées. La retraite a eu lieu dans l'InnoTren des Chemins de fer rhétiques à la gare de Coire ainsi qu'à l'abbaye de Disentis. Le programme d'accompagnement a par ailleurs permis au comité directeur de s'entretenir avec Stefan Engler, président de la commission des transports du Conseil des États, et Renato Fasciati, président de l'UTP et directeur des Chemins de fer rhétiques.

Rendez-vous LITRA

Le Rendez-vous LITRA offre aux membres du comité directeur la possibilité d'échanger avec les membres du comité qui appartiennent au Parlement dans une ambiance informelle, de discuter avec eux des activités de la LITRA et d'aborder des sujets d'actualité relatifs aux transports publics. La manifestation a eu lieu en automne 2020 pour la troisième fois après des expériences réussies les années précédentes.



3^e Rendez-vous LITRA : un échange stimulant dans une atmosphère informelle.

La Commission des finances (CoFi)

La commission des finances a siégé à deux reprises sous la direction de son président Matthias Gygax lors du dernier exercice. En sus de son travail de vérification des comptes et du budget, la commission des finances conseille le directeur sur les questions de finances et de conformité.

Membres de la commission des finances (CoFi)

Gygax Matthias	Directeur des ressources du Programme SmartRail 4.0 CFF SA, Président
Geel Hansruedi	Stadler Rail Management AG
Pflugger Carmen	Directrice Finances et Controlling RBS et BSU
Candinas Martin	Président de la LITRA et conseiller national GR

Secrétariat

Michael Ruefer, directeur suppléant, Jacqueline Strahm, assistante de direction, et le directeur Michael Bützer formaient pendant le dernier exercice l'équipe du secrétariat à la Spitalgasse 32, à Berne.

Secrétariat LITRA

Bützer Michael	Directeur (100 %)
Ruefer Michael	Directeur-adjoint (85 %)
Strahm Jacqueline	Assistante de direction (80 %), jusqu'à fin juillet 2021

La digitalisation et l'optimisation des processus du secrétariat se sont poursuivies pendant l'exercice écoulé. La variété du portefeuille de tâches de la LITRA est restée intacte par rapport aux années précédentes et le fonctionnement du secrétariat n'a pas été interrompu par la pandémie de coronavirus.

Le directeur suppléant Michael Ruefer s'est perfectionné en terminant le CAS « Transformation numérique dans la communication » et le CAS « Conseil en communication » de la ZHAW. Jacqueline Strahm a quitté le secrétariat de la LITRA à la fin juillet 2021. Nous remercions Jacqueline Strahm pour son engagement envers la LITRA et lui souhaitons le meilleur pour son avenir personnel et professionnel.

Le directeur et le président de la LITRA ont rendu visite à plusieurs membres pendant le dernier exercice. Nous avons ainsi pu mieux connaître encore les besoins de nos membres et identifier rapidement les sujets qui préoccupent les entreprises.

La LITRA est représentée par son directeur au sein du jury du prix « FLUX – Pôle d'échanges d'or ». Le prix FLUX est l'une des plus importantes distinctions de la branche des transports publics et est parrainé par CarPostal, l'ATE et l'UTP. Le prix récompense un nœud de communication convaincant tant du point de vue de la clientèle que sous les aspects entrepreneuriaux et architecturaux. Le prix FLUX de l'année dernière a été attribué à la commune valaisanne de Fiesch.

La LITRA siège en outre dans le groupe d'experts Transports de l'Office fédéral de la statistique, lequel discute de questions ayant trait aux statistiques des transports et de sujets et préoccupations des parties prenantes (associations, bureaux de recherche).

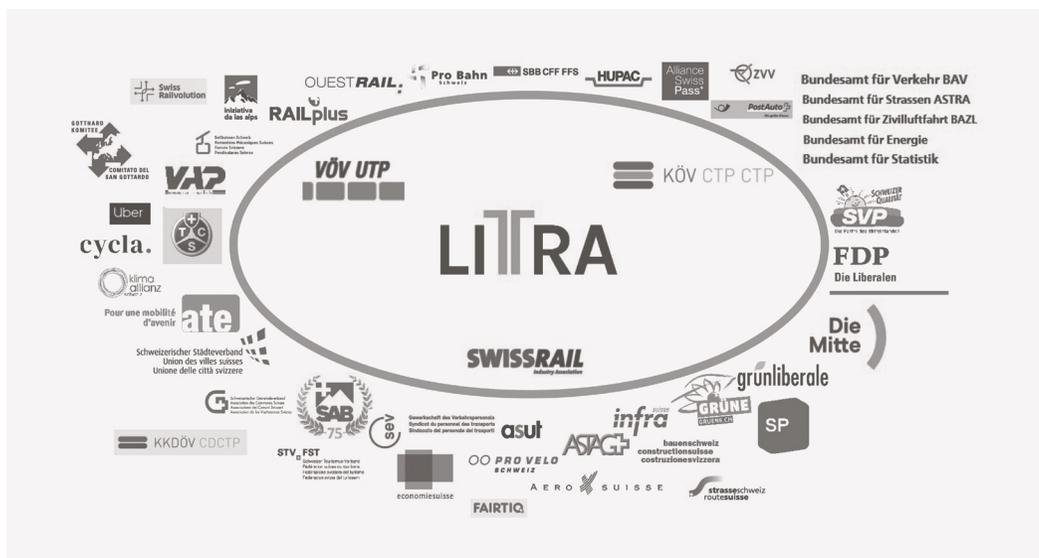
Le réseau de la LITRA

Le président et le personnel du secrétariat entretiennent d'étroites et bonnes relations avec les membres de la LITRA, les parlementaires fédéraux, les membres des gouvernements cantonaux, les offices fédéraux, les organisations des transports publics et les entreprises économiques concernées par la politique suisse des transports.

La LITRA échange régulièrement avec les secrétariats généraux des partis politiques, et au niveau intercantonal avec la Conférence des directeurs cantonaux des transports publics (CTP) et la Conférence des directeurs cantonaux des travaux publics, de l'aménagement du territoire et de l'environnement (DTAP). L'Union des villes suisses, l'Association des Communes Suisses et le Groupement suisse pour les régions de montagne (SAB) sont d'importants partenaires à l'échelon communal.



Inauguré en décembre 2019 et récompensé par le prix FLUX en novembre 2020 : La nouvelle interface de transport public à Fiesch.



Les partenaires de la LITRA en un coup d'œil.

Nous discutons et collaborons régulièrement sur des dossiers de politique des transports avec les organisations partenaires suivantes, non-membres de la LITRA : Aerosuisse, ASTAG, asut, Bahn-Journalisten Schweiz, economiesuisse, OUESTRAIL, ProBahn, Cycla, Fédération Suisse du Tourisme (FST), Association suisse des sciences des transports (ASST),

Touring Club Suisse (TCS), Association transports et environnement (ATE). Nous remercions tous nos partenaires pour leur précieuse et efficace collaboration dans l'intérêt des transports publics.

Finances

Malgré la pandémie, la situation financière stable de la LITRA a pu être maintenue. Le résultat budgété a été atteint. De plus, d'importantes provisions ont pu être formées en vue de campagnes politiques.

Les comptes 2020 bouclent avec un excédent de recettes de 36 661.95 francs. Les recettes des cotisations des membres ont connu une évolution positive grâce au suivi actif des membres. En même temps, différents événements n'ont pas pu avoir lieu comme prévu, par exemple des colloques de sessions et le voyage d'information, d'où une diminution des charges de conduite de l'association. En sus, des recettes supplémentaires ont été réalisées pendant l'exercice écoulé, notamment du fait de participations externes à nos publications.

Les charges de personnel ont légèrement augmenté en raison du recrutement et du passage de témoin à la direction. La salle de réunion a été équipée d'un

système de visioconférence afin de permettre aux séances des organes de la LITRA d'avoir lieu sous forme digitale. Enfin, les charges correspondant à la formation de provisions se composent de trois postes : premièrement pour les campagnes politiques, deuxièmement pour une étude ou une campagne de soutien aux transports publics en 2021, et troisièmement pour les besoins informatiques supplémentaires attendus en raison de la pandémie.

La LITRA continue de bénéficier d'un équilibre stable entre les charges et les recettes. C'est pourquoi, pour la onzième année consécutive, nous pouvons renoncer à une augmentation générale des cotisations de membres.

Compte de résultat (CHF)	2019	2020
Recettes	1'049'750.30	1'019'246.60
Cotisations des membres	985'120.00	990'846.60
Autres recettes	64'630.30	28'400.00
Charges	957'717.60	883'392.94
Conduite de l'association	294'415.57	195'842.75
Charges de personnel	467'252.10	511'910.40
Autres charges d'exploitation	196'049.93	175'639.79
Résultat financier	-1'323.54	-1'427.36
Amortissements	0.00	10'250.90
Résultat extraord. étranger à la période	-55'000	-87'513.45
Bénéfice	35'709.16	36'661.95

Bilan (CHF)	au 31 12 2019	au 31 12 2020
Actifs	1'021'917.04	1'153'536.19
Actifs courants	1'021'915.04	1'153'534.19
Actifs immobilisés	2.00	2.00
Passifs	1'021'917.04	1'153'536.19
Capital étranger à court terme	38'859.05	18'816.26
Capital étranger à long terme	215'000.00	330'000.00
Capital propre	732'348.83	768'057.98
Bénéfice	35'709.16	36'661.95

Rapport des réviseurs

L'examen et l'évaluation des comptes par les deux nouveaux réviseurs Christian Buchli, Head of Business Administration de Siemens Mobility, et Stefan Bosshard, Chief Financial Officer d'Aargau Verkehr AG, est parvenue au secrétariat de la LITRA le 31 mars 2021. Le rapport de révision, également daté du 31 mars 2021, est joint et ne comporte aucune remarque.



La LITRA en bref

La LITRA est une association au sens des art. 60 et suivants CC, avec son siège à Berne. Elle représente les entreprises de transport public de Suisse, les cantons, des institutions scientifiques, toutes les entreprises importantes de l'industrie et des services, le secteur de la construction, les entreprises du commerce, de l'artisanat et de la planification.

La LITRA a été fondée en 1936 comme «Ligue suisse pour l'organisation rationnelle du trafic» (= LITRA) et s'est renommée «Service d'information pour les transports publics» en 1977.

Politique des transports

La LITRA s'engage pour la mise en place de conditions-cadres générales favorables au transport public ainsi que d'un système de transport suisse performant, écologique et intégré.

Information

En tant que service d'information pour les transports publics, la LITRA fournit aux médias et à la classe politique des informations sur les transports publics.

Services

En tant que forum des transports, la LITRA met à disposition une plateforme sur les thèmes de la politique des transports, organise des événements et fournit des informations et des conseils dans le domaine de la politique des transports.

Membres – état du 01 | 08 | 2021

214 (y compris les membres individuels)

Président

Martin Candinas

Vice-président

Peter Spuhler

Mentions légales

Éditrice

LITRA – Service d'information pour les transports publics
Spitalgasse 32 | 3011 Berne
www.litra.ch

Coordination générale

Michael Bützer

Ont participé à la rédaction

Michael Bützer, Michael Ruefer, Eliane Krebs, Martin Candinas et Peter Bieri

Photos

Enrique Muñoz Garcia, Thomas Hodel, Stefan Wermuth et Debora Zihlmann

Traduction

Bruno Galliker, VöV

Conception

KALUZA + SCHMID, St. Gallen

Impression

A. Walpen AG, Gossau

Tirage

700 exemplaires

16 | 09 | 2020
84. Mitglieder-
versammlung



16 | 09 | 2020
84^e assemblée
des membres

16 | 09 | 2020
84. Mitglieder-
versammlung



16 | 09 | 2020
84^e assemblée
des membres

16 | 09 | 2020
84. Mitglieder-
versammlung



16 | 09 | 2020
84^e assemblée
des membres



9.2020: Eröffnung Ceneri-Basistunnel



RA

3

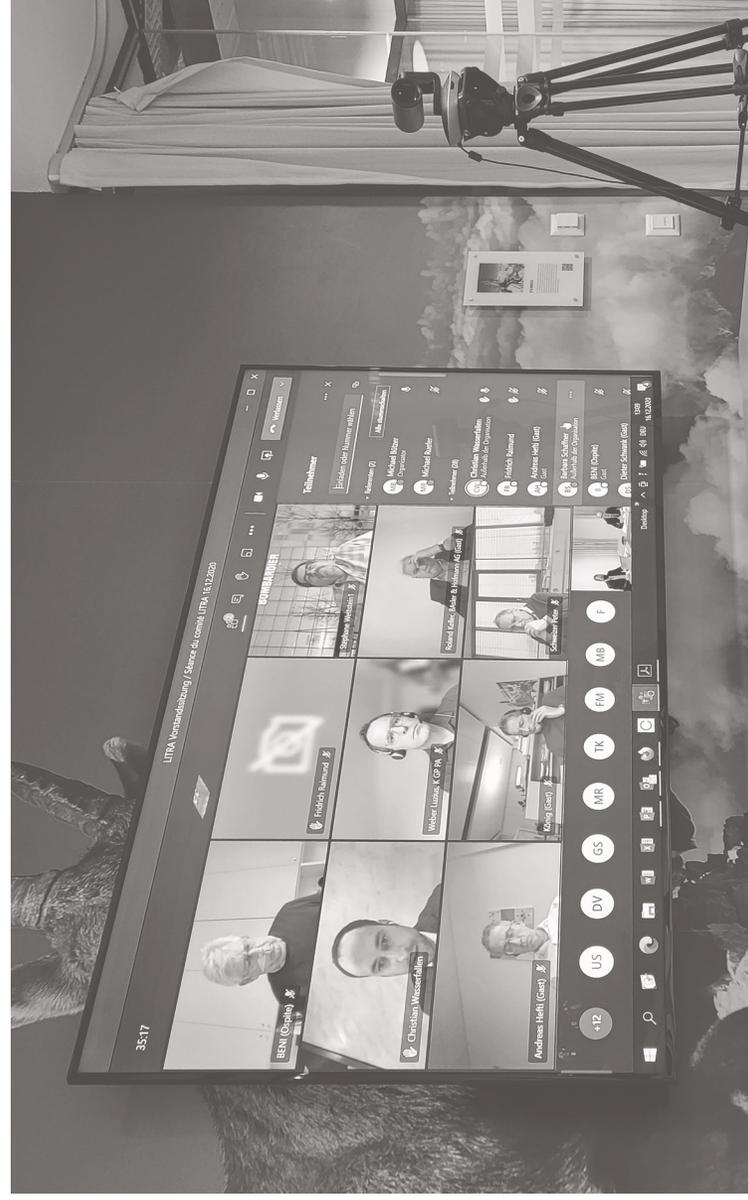
4.9.2020 : Ouve



LITRA

06 | 12 | 2020

Live-Event



06 | 12 | 2020
Événement en ligne



17 | 06 | 2021
Sessionsveranstaltung



17 | 06 | 2021
Colloque de session

17 | 06 | 2021

Sessionsveranstaltung



17 | 06 | 2021
Colloque de session

